

РЕВЕРСИВНАЯ ТРАМБОВОЧНАЯ ВИБРОПЛИТА

CRB15 – CRB17
CRD18 – CRD20

The logo for batmatic, featuring the word "batmatic" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters are filled with a horizontal gradient from light yellow to dark grey. The 'b' and 't' have vertical bars extending upwards from their top, also filled with the same gradient.

Модель

Серийный номер

Астана +7(7172)727-132 Волгоград (844)278-03-48 Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89 Казань (843)206-01-48 Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61 Москва (495)268-04-70 Нижний Новгород (831)429-08-12
Новосибирск (383)227-86-73 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Уфа (347)229-48-12
единый адрес: bmt@nt-rt.ru | batmatic.nt-rt.ru

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за то, что Вы выбрали виброкаток ВАТМАТИС. Новая машина станет для Вас эффективным и безопасным инструментом.

Для предотвращения травм и повреждения виброкатка соблюдайте правила техники безопасности и инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве.

Изношенные детали машины должны быть заменены в кратчайшие сроки. Коды для заказа запасных деталей указаны в разделе «Запасные детали» настоящего руководства.

УКАЗАТЕЛЬ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	4
ТРАНСПОРТИРОВКА И ПОДЪЕМ	4
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	5
ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ	5
АККУМУЛЯТОР	5
ВОЗГОРАНИЕ.....	5
ОСТАТОЧНЫЙ РИСК.....	5
МАКСИМАЛЬНЫЙ УГОЛ ПОДЪЁМА	7
ПРИНЦИП РАБОТЫ	7
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	8
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЗАПУСКОМ.....	8
ПУСК ДВИГАТЕЛЯ (ВРУЧНУЮ)	8
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ (ВРУЧНУЮ)	8
ПУСК ДВИГАТЕЛЯ (С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА)	9
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ (С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА).....	9
МОТОРНОЕ МАСЛО	9
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (СУХОЙ).....	9
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (НА МАСЛЯНОЙ БАНЕ)	9
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ НАСОС.....	10
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА.....	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	12
СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	14
ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ/ВИБРОУЗЛА	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ CRD18 – CRD20	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ CRB15 – CRB17	16
ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ.....	18
ГАРАНТИЯ	31
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС	32

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- К эксплуатации виброплит допускаются лица:
 - * достигшие 18-летнего возраста;
 - * физически и психически пригодные для выполнения данной работы;
 - * способные добросовестно выполнять порученную им работу.
- Операторы виброплиты должны назначаться непосредственно работодателем.
- Виброплиту разрешается использовать только в целях трамбовки с соблюдением правил техники безопасности и инструкций по эксплуатации.
- Операторы виброплиты должны быть хорошо ознакомлены с правилами техники безопасности.
- Лица, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, к эксплуатации виброплиты не допускаются.
- Носите соответствующую защитную спецодежду (защитные наушники, перчатки, обувь и каску).
- Видоизменять рабочие устройства виброплиты запрещается.
- Во время трамбовки элементы управления должны находиться под контролем.
- Храните виброплиту с выключенным двигателем в безопасном месте.
- Перед заправкой топливного бака необходимо выключить двигатель. Не допускайте попадания топлива на горячие детали виброплиты и двигателя.
- Во время работы с виброплитой запрещается курить, а также использовать поблизости источники открытого огня.
- Проверяйте состояние крышки топливного бака. Если двигатель не работает, топливный кран, при его наличии, должен быть закрыт.



ВНИМАНИЕ

*Если топливный бак дает течь, немедленно его замените.
Топливный бак в неисправном состоянии взрывоопасен.*

- Не используйте виброплиту в местах, где происходит выделение газа.
- Не используйте машину в плохо проветриваемых помещениях и закрытых зонах.
- Носите соответствующую защитную спецодежду.
- На рабочих участках, расположенных вблизи склонов, виброплита может перевернуться.
- При движении задним ходом на узком участке оператор должен идти сбоку от ручки управления, чтобы не споткнуться.
- Во избежание несчастных случаев соблюдайте правила техники безопасности.
- Обеспечьте максимальную устойчивость виброплиты.
- Транспортные колеса разрешается использовать только для перемещения по участку. Во всех других случаях они должны быть демонтированы.
- Проверяйте исправность предохранительных устройств и устройств управления.
- При возникновении неисправностей сразу же остановите машину и обратитесь к начальнику участка.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ПОДЪЕМ

- Не поднимайте виброплиту во время эксплуатации.
- Убедитесь, что такелажные точки не повреждены.
- Для погрузки и разгрузки виброплиты необходимы соответствующие грузоподъемные приспособления, которые крепятся к такелажным точкам.

- Убедитесь, что наклонные платформы надежно зафиксированы, и, во избежание опрокидывания, определите максимально допустимый вес.
- Транспортировать виброплиты с работающим двигателем запрещается.
- Прочно закрепите машину на борту транспортного средства во избежание ее перемещения и опрокидывания во время транспортировки.
- Перед транспортировкой на дальнее расстояние полностью опорожните топливный бак и закройте его.

**ВНИМАНИЕ!**

Не поднимайте и не подвешивайте виброплиту за ручку управления.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные запасные детали.
- Видоизменять рабочие устройства виброплиты запрещается.
- Изменять обороты двигателя запрещается.
- Запускать двигатель без установленного воздушного фильтра запрещается.

**ВНИМАНИЕ!**

Видоизменять данную машину разрешается только с прямого разрешения компании «BATMATIC». В противном случае компания снимает с себя любую ответственность и аннулирует все гарантии.

- Если машина или двигатель продолжают работать, проводить техническое обслуживание запрещается.
- По завершении работ по техническому обслуживанию и ремонту установите на место все предохранительные устройства.

ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Для обеспечения исправной работы виброплиты требуется проводить ее текущий ремонт.

АККУМУЛЯТОР

В аккумуляторах содержатся токсичные и агрессивные кислоты. Не допускайте попадания кислоты на кожу и одежду.

Если кислота попала в глаза, промойте глаза водой и как можно скорее обратитесь к врачу.

**ВНИМАНИЕ!**

Будьте осторожны, чтобы при замене аккумулятора не произвести короткое замыкание клемм.

ВОЗГОРАНИЕ

В случае возгорания внутри машины используйте, по мере возможности, порошковый огнетушитель класса АВ.

ВОЗМОЖНЫЙ РИСК

Виброплиты способны в значительной степени поглощать вибрации машины.

В зависимости от условий эксплуатации, состояния грунта и продолжительности воздействия, рекомендованные ограничения, касающиеся вибрационного воздействия на руки, могут быть превышены.

**ВНИМАНИЕ!**

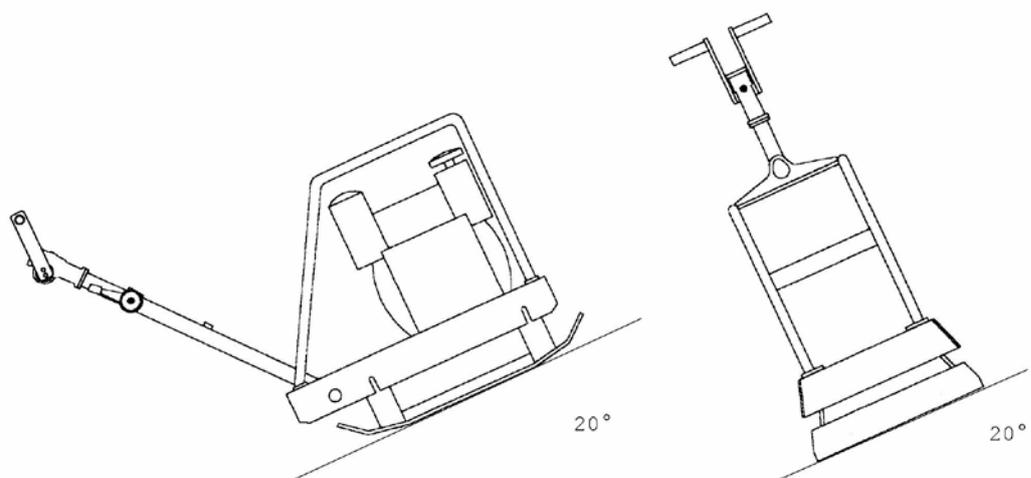
Использовать машину на уже утрамбованных поверхностях запрещается.

Длительное воздействие вибрации может быть вредным для рук и запястий. При возникновении ощущения дискомфорта, судорог или болей остановите машину и обратитесь к врачу.

Длительное воздействие сильного шума на органы слуха, не защищенные наушниками, может стать причиной необратимого повреждения слуха.

Соблюдайте также правила, действующие на рабочем участке.

МАКСИМАЛЬНЫЙ УГОЛ ПОДЪЕМА



ПРИНЦИП РАБОТЫ

Вибрации, необходимые для трамбовки, генерируются вибрационным механизмом, который находится на трамбующей пластине.

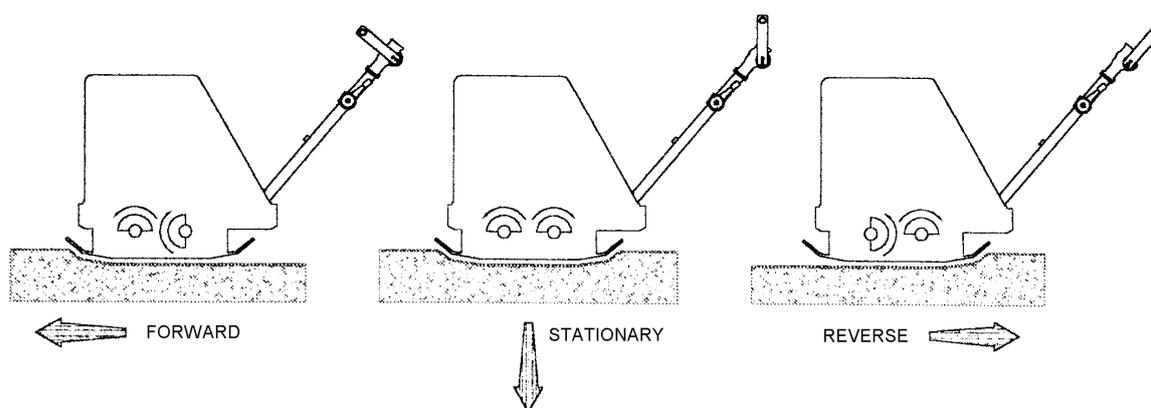
Вибрационный механизм приводится в действие двигателем, после чего центробежная муфта и ремень передают крутящий момент.

Чтобы приводной двигатель работал на холостом ходу, центробежная муфта, при работе двигателя на низких оборотах, прерывает поток мощности на пути к виброузлу. Во время работы виброплиты рычаг газового регулятора должен всегда находиться в положении «OPERATIVE» («РАБОЧЕЕ»).

Опора двигателя и трамбовочные плиты соединены 4 амортизаторами, которые защищают оператора от воздействия вибрации.

Плита оснащена гидравлической системой, которая позволяет постепенно менять скорость.

Направление движения трамбовочной плиты зависит от положения рычагов управления на рукоятке.



Forward	Передний ход
Stationary	Стоянка
Reverse	Задний ход

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Трамбовочная виброплита CR15/20 идеально подходит для укладки шпунтовой черепицы, уплотнения раскопанного грунта и обслуживания дорог.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДПУСКОВАЯ ПРОВЕРКА

- Перед запуском виброплиты внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Уровень моторного масла.
Проверьте уровень масла согласно показаниям уровнемера. При необходимости, долейте масло SAE 15 W 40.
- Воздушный фильтр.
Убедитесь, что воздушный фильтр не засорен и исправен. При необходимости, прочистите или замените его.
- Топливо.
Не используйте смесь масла с бензином и загрязненное топливо. Следите за тем, чтобы в топливный бак не попадала грязь, пыль и вода.
При дозаправке следите за тем, чтобы топливо не переливалось на двигатель.

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ (ВРУЧНУЮ)

- Откройте топливный клапан.
- Переверните дроссельный рычаг в положение 3/4.
- Поверните рычаг воздушной заслонки (при наличии).
- Переверните переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
- Слегка потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, после чего потяните рукоятку быстро.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание отдачи, тяните пусковую рукоятку до тех пор, пока двигатель не запустится.

- По мере того как двигатель будет нагреваться, постепенно перемещайте рычаг воздушной заслонки (при наличии).
- Прогрейте двигатель на минимальных оборотах в течение нескольких минут.
- Трамбовочная плита начнет движение, когда дроссельный рычаг будет переведен в рабочее положение.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ (ВРУЧНУЮ)

- Переверните дроссельный рычаг в положение минимума. Прогрейте двигатель на минимальных оборотах в течение нескольких минут.
- Переверните переключатель двигателя в положение OFF (ВЫКЛ).



ВНИМАНИЕ!

Не перемещайте переключатель двигателя, если двигатель работает на максимальных оборотах.

Переверните топливный клапан в положение OFF (ВЫКЛ).

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ (С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА)

- Вставьте ключ в приборную панель.
- Поверните ключ в положение ON (ВКЛ), а затем в положение START (ПУСК), дождавшись запуска двигателя.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ (С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА)

- Переведите дроссельный рычаг в положение минимума. Двигатель должен поработать на минимальных оборотах в течение нескольких минут.
- Поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ).
- После запуска двигателя отпустите ключ.



ВНИМАНИЕ!

Не перемещайте переключатель двигателя, если двигатель работает на максимальных оборотах.

- Переведите топливный клапан в положение OFF (ВЫКЛ).

МОТОРНОЕ МАСЛО

- Проверьте уровень масла согласно показаниям масляного щупа. При необходимости, долейте масло SAE 15 W 40.

Замена масла

- Слейте масло, когда двигатель будет теплым.
- Залейте масло SAE 15W40.



ВНИМАНИЕ!

Используйте только масло с техническими характеристиками, рекомендованными производителем двигателя (см. «Руководство по эксплуатации двигателя»).

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (СУХОЙ)



ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения карбюратора, воздушный фильтр необходимо регулярно прочищать, особенно при работе в условиях сильной запыленности.

- Откройте воздушный фильтр и снимите патрон фильтра.
- Несколько раз слегка постучите по патрону на твердой поверхности, чтобы очистить его от грязи.
- Прочистите патрон.
- Установите воздушный фильтр на место. Запускать двигатель без воздушного фильтра запрещается.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (НА МАСЛЯНОЙ БАНЕ)



ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения карбюратора, воздушный фильтр необходимо регулярно прочищать, особенно при работе в условиях сильной запыленности.

- Откройте воздушный фильтр и снимите верхний патрон.
- Промойте верхний фильтрующий патрон водой с мылом.
- Прочистите верхний стакан фильтра.
- Установите верхний фильтрующий патрон на место.
- Снимите нижний фильтрующий патрон.
- Прочистите и просушите фильтрующий патрон.
- Слейте масло и прочистите стакан фильтра.
- Залейте моторное масло до отметки уровня.
- Снова соберите воздушный фильтр.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях пожаро- и взрывобезопасности использовать бензин и растворители с низкой температурой вспышки для чистки воздушного фильтра запрещается.

ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ НАСОС

- Поставьте рукоятку вертикально.
- Откройте крышку насоса.
- Проверьте уровень масла и, при необходимости, долейте.
- Долейте гидравлическое масло до отметки уровня (см. таблицу «Смазочные материалы»).
- Закройте крышку насоса.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство напряжением не выше 14,4 В.



Не выбрасывайте масло, аккумуляторы, топливо и опасные вещества в окружающую среду, которую они сильно загрязняют.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДЕТАЛИ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ
Воздушный фильтр	Проверьте фильтр. При необходимости, прочистите или замените	Ежедневно
	Проверьте уровень масла в фильтре (только в моделях на масляной бане)	
Топливный бак	Проверьте топливный бак и топливную крышку. При необходимости, замените.	
Двигатель	Проверьте уровень масла. При необходимости, долейте	
Двигатель	Проверьте обороты двигателя	
Вибрационный механизм	Проверьте крышку вибрационного механизма	
Двигатель	Первоначальная замена масла	Первый месяц или раз в 20 ч
Двигатель	Прочистите свечу зажигания	Ежемесячно
Клиновой ремень	Проверьте натяжение клинового ремня	Ежемесячно
Топливный бак	Проверьте топливный фильтр. При необходимости, замените	Каждый год или 300 часов
Двигатель	Замена масла	Раз в 100 ч
Вибрационный механизм	Проверьте уровень масла. При необходимости, долейте	Раз в 150 ч

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Сниженная скорость или невозможность движения передним ходом	Низкий уровень масла. Проверьте уровень масла в гидравлическом насосе рукоятки	Долейте масло до отметки уровня. Несколько раз поработайте рычагом управления (чтобы вывести воздух из гидравлического контура)
Машина движется только задним ходом	Разорвано или изношено манжетное уплотнение	Замените манжетное уплотнение
Низкая скорость движения задним ходом или невозможность движения	Слишком много масла в гидравлическом насосе рукоятки	Слейте лишнее масло до отметки уровня
	Некоторая часть воздуха в насосе находится под давлением	Откройте крышку насоса, чтобы вывести лишний воздух
Уровень масла в насосе постепенно понижается	Течь маслопровода	Замените детали, дающие утечку
	Разорвано или изношено уплотнение гидроцилиндра, в результате чего масло в вибраторе просачивается	Замените уплотнение и долейте масло до отметки уровня (насос и возбудитель)
Двигатель работает исправно, но машина не вибрирует	Порвался приводной ремень	Замените ремень
	По причине износа ослаблен ремень	
	Неисправна центробежная муфта	Замените центробежную муфту
Двигатель работает на низких оборотах, но вибрационный механизм не останавливается	Неисправна центробежная муфта	Отремонтируйте центробежную муфту и, при необходимости, замените
Сниженная или непостоянная скорость	Неверная регулировка оборотов двигателя	Убедитесь, что во время трамбовки рычаг газового регулятора находится в положении максимума
		Заново настройте обороты двигателя с помощью соответствующего инструмента
Двигатель работает исправно, виброузел генерирует вибрации, при этом машина не работает или работает неисправно	Механическая неисправность или отказ эксцентрикового груза	Откройте возбудитель и устраните причину неисправности
		Сразу же обратитесь в «Batmatic» или другой авторизованный сервисный центр
Двигатель работает неисправно, муфта дымит, вибратор деформируется	Неисправны механические детали вибратора (износ подшипников, нехватка	Откройте вибрационный механизм и замените изношенные детали

	масла, поломка шестерни)	Сразу же обратитесь в «Batmatic» или другой авторизованный сервисный центр
Двигатель выключается или работает неисправно	Нехватка топлива	Долейте топливо
	Нехватка масла	Долейте масло
	Загрязнен воздушный фильтр	Прочистите воздушный фильтр и, при необходимости, замените
	Поврежден двигатель	Обратитесь в сервисный центр по ремонту двигателей

batmatic	CRB15-17 CRD18-20	
----------	-------------------	--

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

	Модель	Количество	Тип
Вибрационный механизм	CR 11-12	0,30 кг	Pontonic FDL 75W90
	CR 15-20	0,40 кг	
	CR 25-40	0,80 кг	
Гидравлическая система	CR 11-12	1,00 кг	T68
	CR 15-20	1,30 кг	
	CR 25-40	0,30 кг	
Двигатель	Все модели	См. инструкции по эксплуатации двигателя	SAE 15W40

ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ/ВИБРОУЗЛА

Модель	Двигатель	Виброузел
CR 11-12	3400 – 3450	5350 – 5400
CR 15-20	3550 – 3600	5350 – 5400
CR 25	(3000 – 3300)*	4150 – 4200
CR 40	(3000 – 3300)*	4150 – 4200

Обороты двигателя в моделях CR25 и CR40 представлены приближенно. См. «Обороты возбуждителя».



ВНИМАНИЕ!

Регулируйте обороты согласно таблице выше. В противном случае трамбовочная плита может работать неисправно и даже сломаться. Если пользователь установит другие обороты, гарантия будет аннулирована.

batmatic	CRB15-17 CRD18-20	
----------	-------------------	--

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ CRD18 – CRD20

Модель	CRBR15	CRBH15	CRDH18	CRDL18
Размер трамбовочной плиты (ширина x длина)	500 x 700 мм			
Рабочий вес	169 кг	169 кг	188 кг	184 кг
Рабочая скорость	22 м/мин			
Макс. способность преодолевать подъем	20%			
Частота	90 Гц			
Ударная сила	30 кН			
Трансмиссия	Центробежная муфта/ремень			
Двигатель	Одноцилиндровый 4-х тактный с воздушным охлаждением			
	Robin Subaru EX 17	Honda GX 160	Hatz 1 B30	Lombardini 15LD315
Мощность двигателя	4,2 кВт 5,7 л.с.	4,0 кВт 5,5 л.с.	5 кВт 6,8 л.с.	5 кВт 6,8 л.с.
Рабочий объем	169 см ³	163 см ³	347 см ³	315 см ³
Топливо	Бензин	Бензин	Дизельное	Дизельное
Расход топлива	1,2 л/ч	1,2 л/ч	1,2 л/ч	1,2 л/ч
Вместимость топливного бака	1 3,6	1 3,6 л	-----	1 4,3 л

batmatic	CRB15-17 CRD18-20	
----------	-------------------	--

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ CRB15 – CRB17

Модель	CRBR17	CRBH17	CRDH20	CRDL20
Размер трамбовочной плиты (ширина x длина)	650 x 700 мм			
Рабочий вес	170 кг	170 кг	200 кг	200 кг
Рабочая скорость	16 м/мин			
Макс. способность преодолевать подъем	20%			
Частота	90 Гц			
Ударная сила	30 кН			
Трансмиссия	Центробежная муфта/ремень			
Двигатель	Одноцилиндровый 4-х тактный с воздушным охлаждением			
	Robin Subaru EX 17	Honda GX 160	Hatz 1 B30	Lombardini 15LD315
Мощность двигателя	4,2 кВт 5,7 л.с.	4,0 кВт 5,5 л.с.	5 кВт 6,8 л.с.	5 кВт 6,8 л.с.
Рабочий объем	169 см ³	163 см ³	347 см ³	315 см ³
Топливо	Бензин	Бензин	Дизельное	Дизельное
Расход топлива	1,2 л/ч	1,2 л/ч	1,2 л/ч	1,2 л/ч
Вместимость топливного бака	13,6 л	13,6 л	-----	14,3 л

ИЗМЕРЕНИЕ УРОВНЯ ЗВУКА

Изделие изготовлено в соответствии со стандартом 2000/14/CE, Процедура I, Приложение VI.

Для значимого оборудования измеренный уровень звуковой мощности – **106** [дБ(А)], гарантированный уровень звуковой мощности – **108** [дБ(А)].

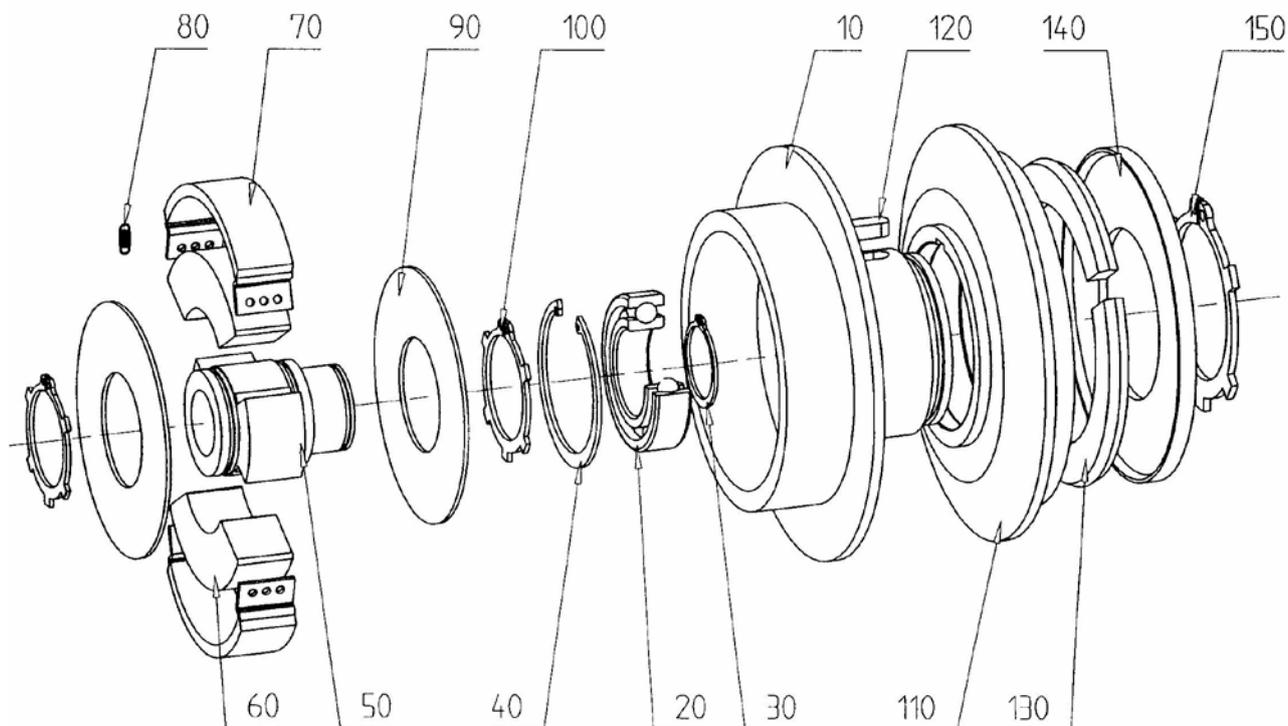
ИЗМЕРЕНИЕ УРОВНЯ ВИБРАЦИИ

Изделия проходят испытания на вибрацию рук/кистей в соответствии с Приложением D стандарта prEN500-4: 2001.

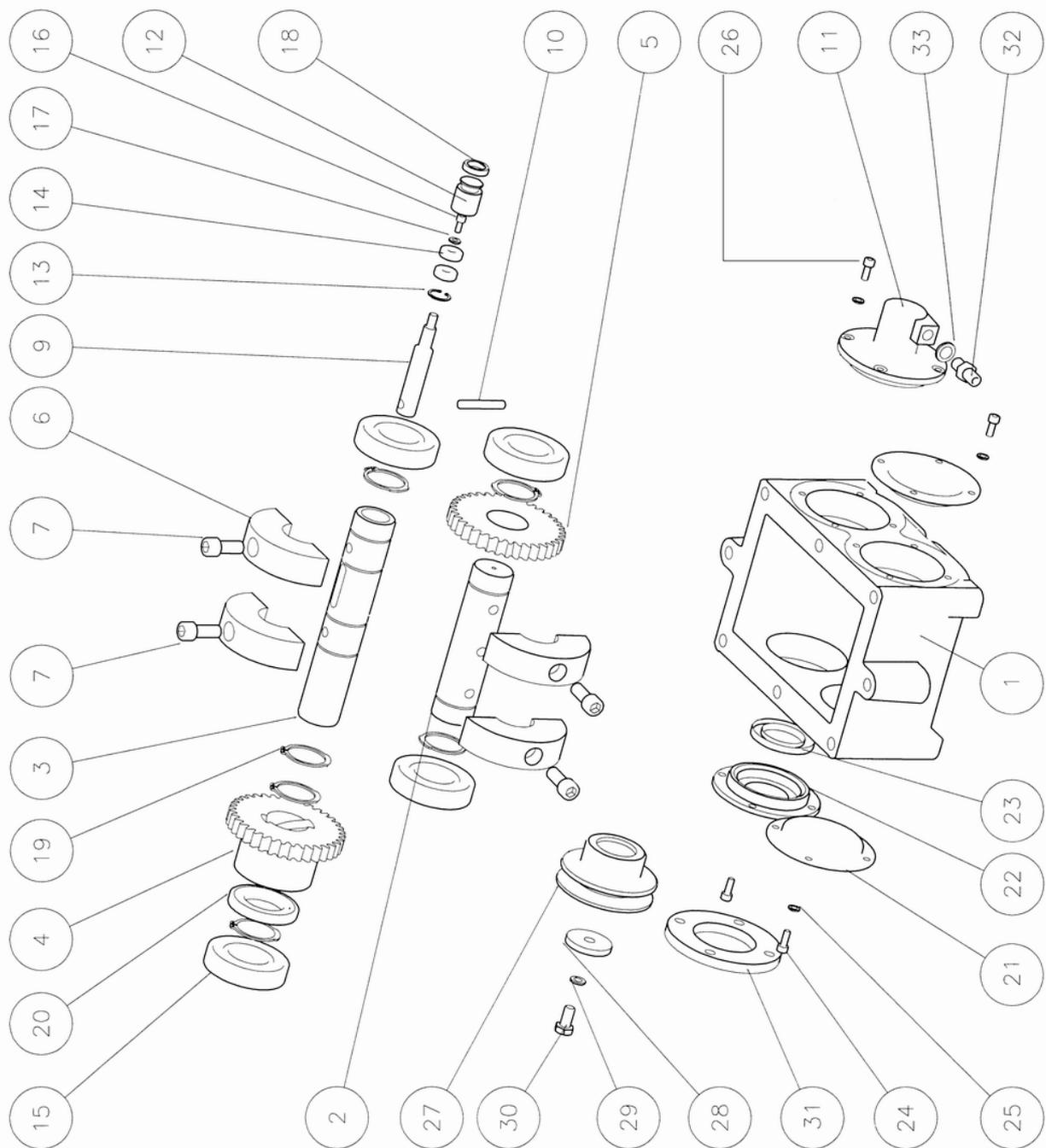
Уровень вибрации рук/кистей – **10** м/с².

Трамбовочная пластина прошла испытания на крупнощебеночном покрытии, состоящем из неочищенных дробленых камней средним диаметром 16 мм (с компонентами диаметром от 10 до 20 мм).

ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ ЦЕНТРОБЕЖНАЯ МУФТА



ПОЗИЦИЯ	НАЗВАНИЕ	КОД	CRB15-17 CRD18-20
10	КОРПУС		1
20	ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК		1
30	ПРУЖИННОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО		1
40	ПРУЖИННОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО		1
50	ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ ВТУЛКА		1
50	КОНИЧЕСКАЯ ВТУЛКА		1
60	ЦЕНТРОБЕЖНОЕ МАХОВОЕ КОЛЕСО		2
70	ФРИКЦИОННАЯ НАКЛАДКА МУФТЫ	151994	2
80	РЕССОРА		4
90	ОБОД		2
100	ПРУЖИННОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО		2
110	ШКИВ		1
120	КЛЮЧ		1
130	ЦЕНТРОБЕЖНОЕ МАХОВОЕ КОЛЕСО		3
140	КРЫШКА		1
150	ПРУЖИННОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО		1

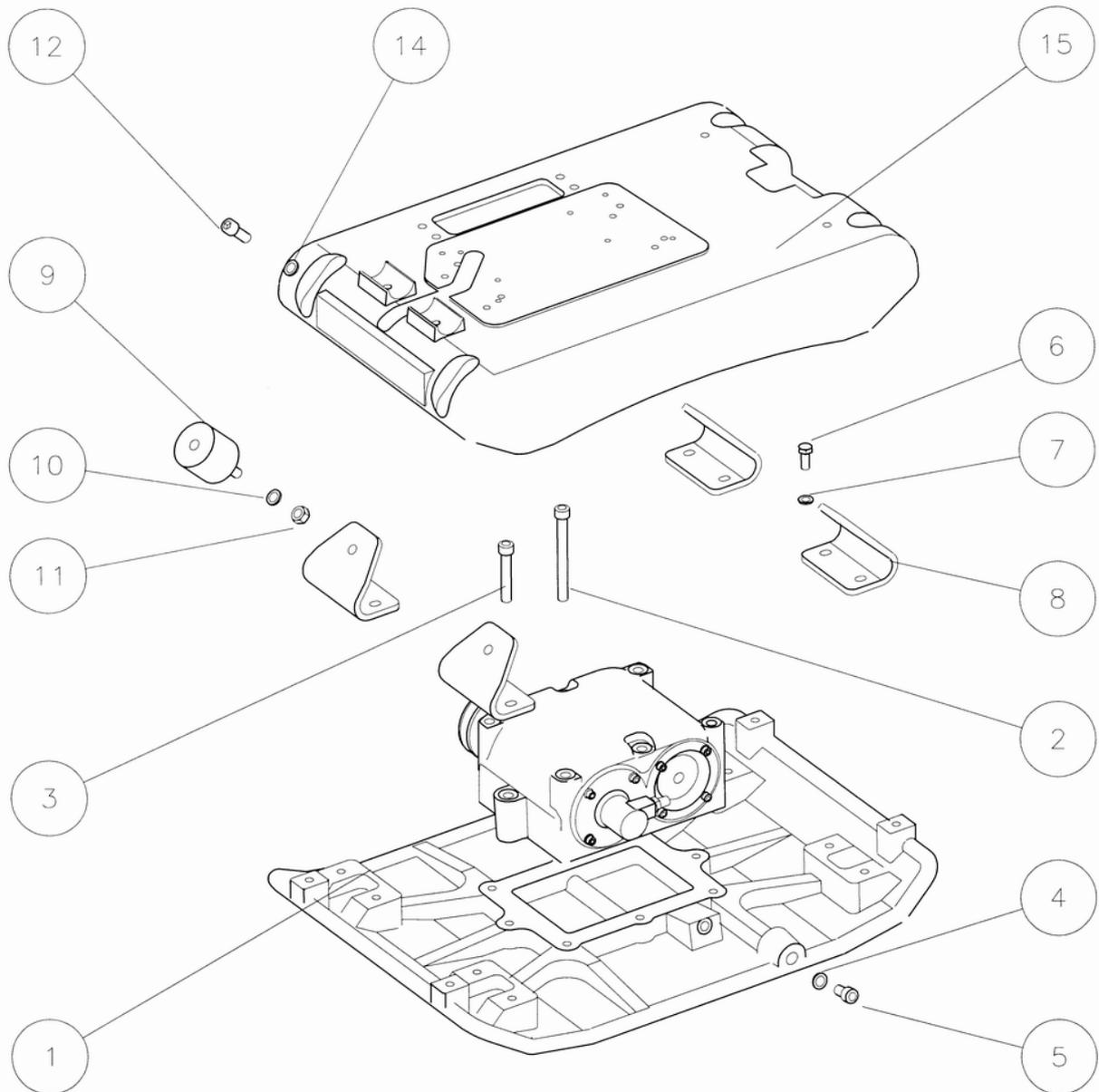
ВИБРАЦИОННЫЙ МЕХАНИЗМ

batmatic	CRB15-17 CRD18-20	
----------	-------------------	--

ВИБРАЦИОННЫЙ МЕХАНИЗМ

ПОЗИЦИЯ	НАЗВАНИЕ	КОД	CRB15-17 CRD18-20
1	КОЖУХ ВИБРОУЗЛА CR15	530027	1
2	ВАЛ ВИБРАЦИОННОГО МЕХАНИЗМА CR15	530741	1
3	ВАЛ ВИБРАЦИОННОГО МЕХАНИЗМА CR15	530905	1
4	ШЕСТЕРНЯ ВИБРОУЗЛА CR11-20 D 40	530903	1
5	ШЕСТЕРНЯ ВИБРОУЗЛА CR11-20 D 40	530039	1
6	ЭКСЦЕНТРИК CR15-20	530041	4
7	ВИНТ TCEI M12x 30 12.9 UNI 5931	151307	4
9	ИНДЕКСИРУЮЩИЙ БОЛТ D.18 L.116 CR15-20	530906	1
10	РАСЦЕПЛЯЮЩИЙ ШТИФТ 6325 8x50	152199	1
11	ЦИЛИНДР ВИБРОУЗЛА CR11-20	530050	1
12	ПОРШЕНЬ CR11-70	530051	1
13	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО I. 22 UNI 7437	151222	1
14	ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК 608 ZZ	151079	2
15	ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК NJ 208 M C4	151969	4
16	ВИНТ TCEI M 5x 12 8.8 UNI 5931	151299	1
17	ШАЙБА M 5 UNI 6592	151197	1
18	САЛЬНИК NA 25x 17x 5,5 VITON	131093	1
19	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО E. 40 TYPE A DIN 983	152043	4
20	ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК 16008	151078	1
21	КОЖУХ ВИБРОУЗЛА CR11->20	530055	2
22	КОЖУХ ВИБРОУЗЛА CR11->20	530054	1
23	ДВОЙНОЕ МАНЖЕТНОЕ УПЛОТНЕНИЕ 40x62x7 BASL NBR	131760	1
24	ВИНТ TCEI M 6x 16 8.8 UNI 5931 ZN	151301	12
25	ШАЙБА M 6 UNI 6592 ZN	151198	12
26	ВИНТ TCEI M 6x 20 8.8 UNI 5931 ZN	152136	4
27	КОНИЧЕСКИЙ ШКИВ CR15-20	530892	1
28	ШАЙБА ШКИВА 45X10.5 SP.6 ZN	530612	1
29	ГРОВЕР M10 UNI 1751	152000	1
30	ВИНТ M10x30	530056	1
31	КАЛИБРОМЕР РЕЗИНЫ D.120 SP.10	530144	1
32	НИППЕЛЬ ¼ дюйма	151137	1
33	МЕДНАЯ ШАЙБА ¼ дюйма	151209	1

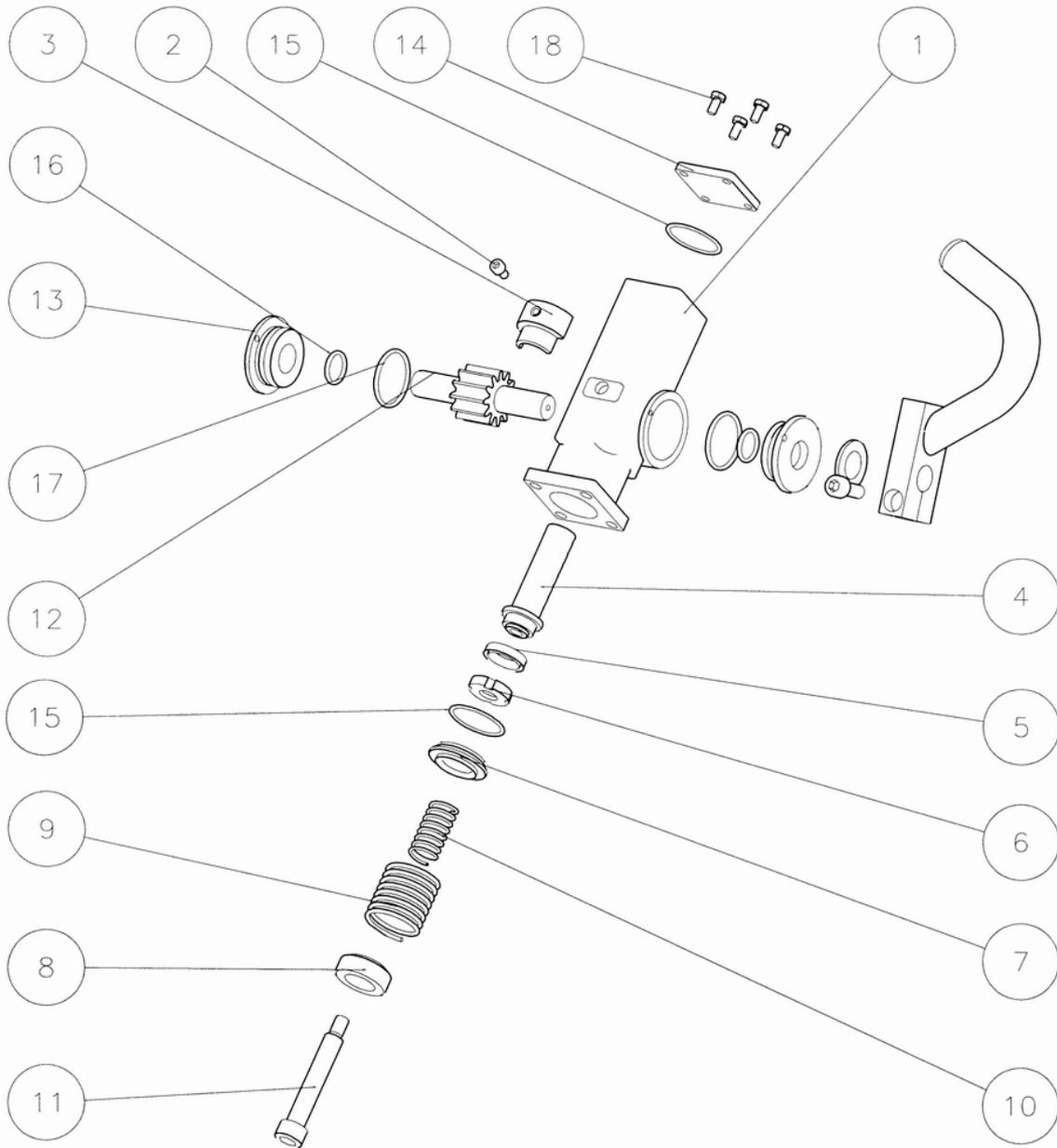
ОСНОВАНИЕ ВИБРОПЛИТЫ



ОСНОВАНИЕ ВИБРОПЛИТЫ

ПОЗИЦИЯ	НАЗВАНИЕ	КОД	СРВН15 СРВР15	СРВН17 СРВР17	СРДН18	СРДУ18 СРДЛ18	СРДН20	СРДУ20 СРДЛ20
1	ОСНОВАНИЕ ВИБРОПЛИТЫ CR15-18 L.500	530021	1		1	1		
1	ОСНОВАНИЕ ВИБРОПЛИТЫ CR17-20 L.650	530024		1			1	1
2	ВИНТ TCEI M12x130 10.9 UNI 5931	151954	6	6	6	6	6	6
3	ВИНТ TCEI M12x 75 10.9 UNI 5931	151953	2	2	2	2	2	2
4	МЕДНАЯ ШАЙБА ¼ дюйма	151209	1	1	1	1	1	1
5	КРЫШКА С.С.DIN 908 ¼ дюйма G	152234	1	1	1	1	1	1
6	ВИНТ TE M12x25 10.9 UNI 5739	152256	8	8	8	8	8	8
7	ШАЙБА M12 UNI 6592 ZN	151201	8	8	8	8	8	8
8	ОПОРА АМОРТИЗАТОРА CR11-20	530615	4	4	4	4	4	4
9	КОМПЛЕКТ АМОРТИЗАТОРОВ ДВИГАТЕЛЯ MF D 60x50 M12x40 45-50 SH	131013	4	4	4	4	4	4
10	ШАЙБА M12 UNI 6592 ZN	151201	4	4	4	4	4	4
11	ГАЙКА M12 DIN 982	151084	4	4	4	4	4	4
12	ВИНТ TCEI M12x 25 8.8 UNI 5931 ZN	151306	4	4	4	4	4	4
14	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 12(12.4x27x1.8)ZN	151813	4	4	4	4	4	4
15	ОПОРА ДВИГАТЕЛЯ CRD18-20 Y-L	530067				1		1
15	ОПОРА ДВИГАТЕЛЯ CR15-20 RO-НО-НА	530066	1	1	1		1	

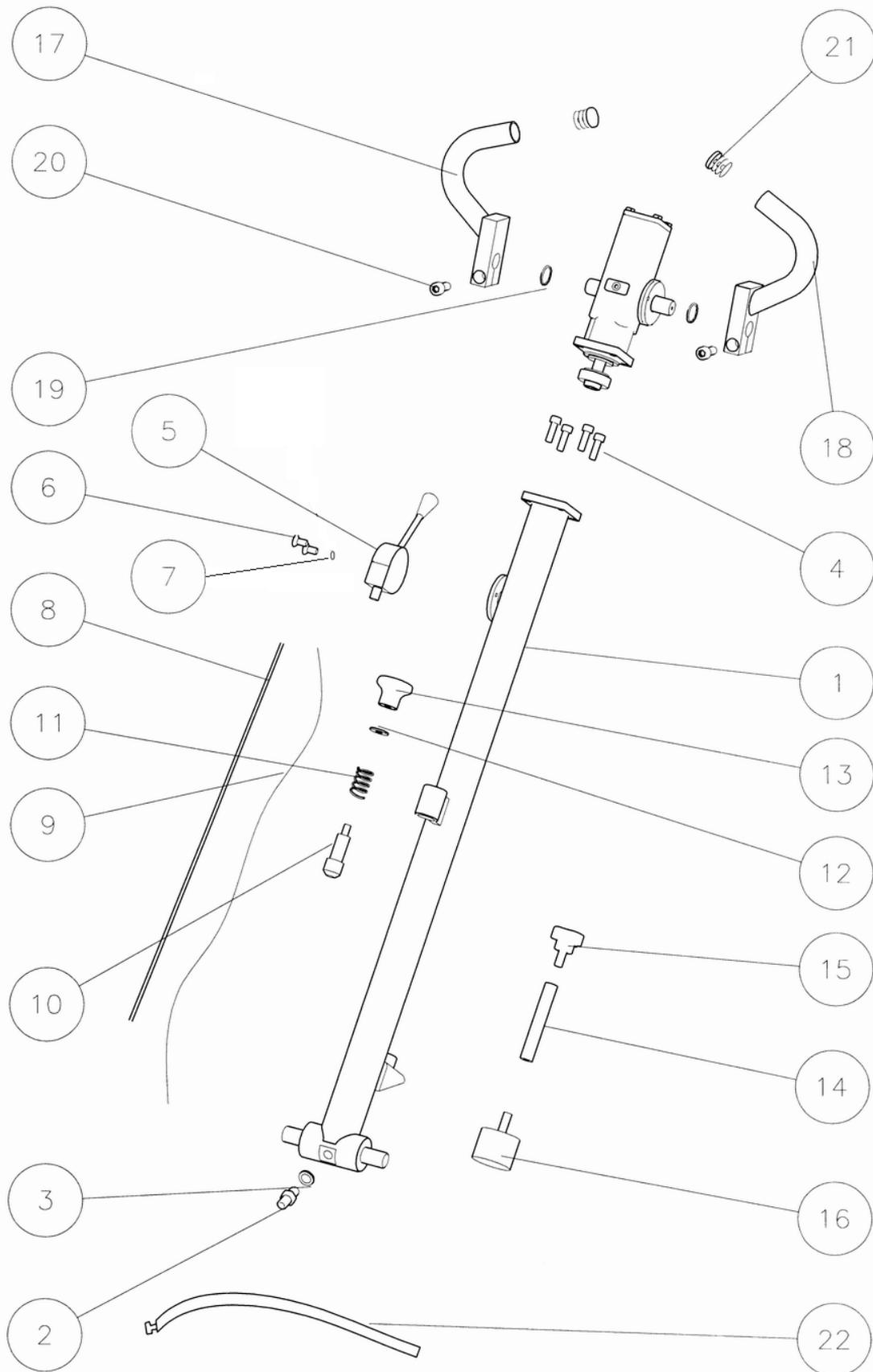
HACOC



batmatic	CRB15-17 CRD18-20	
----------	-------------------	--

НАСОС

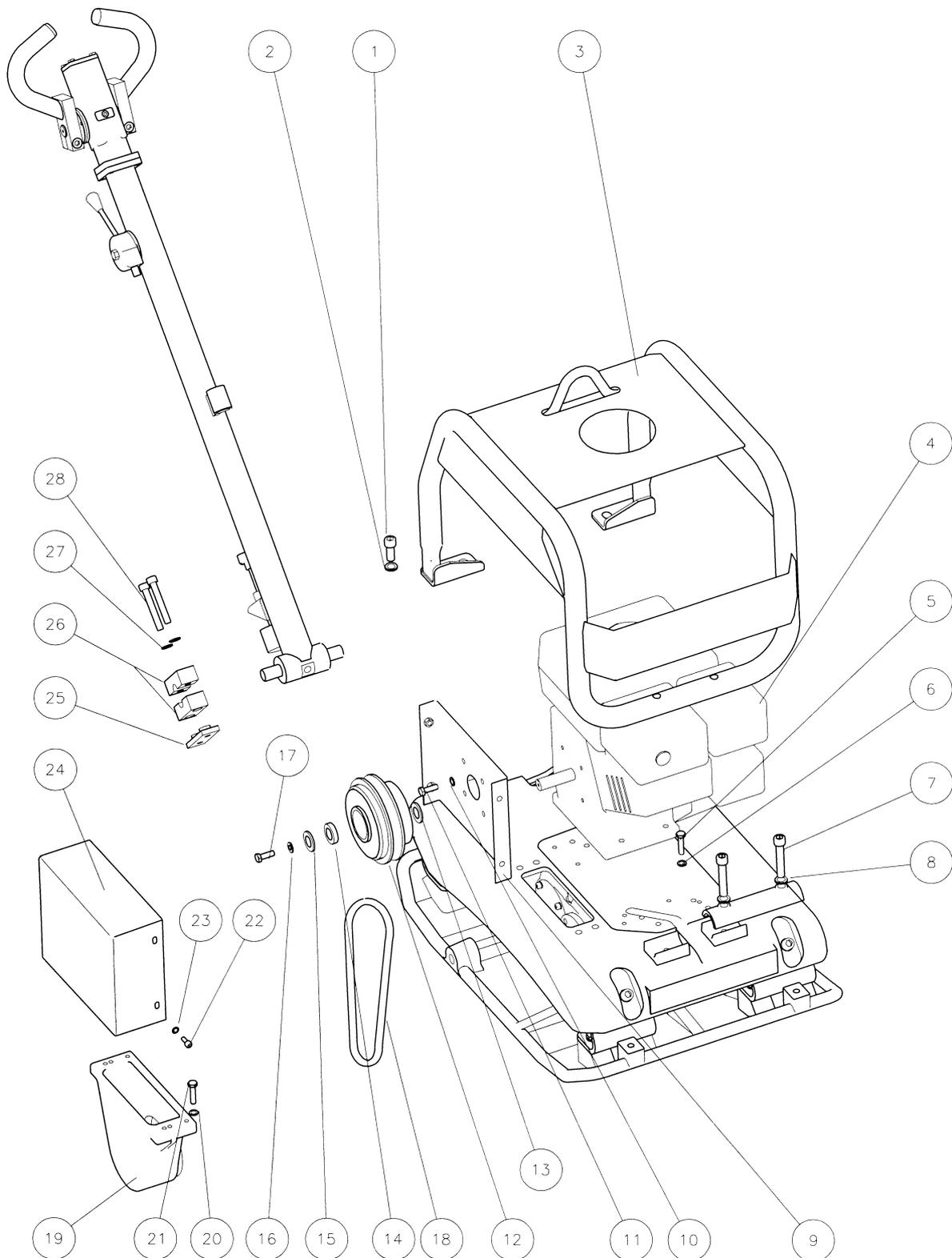
ПОЗИЦИЯ	НАЗВАНИЕ	КОД	CRB15-17 CRD18-20
1	КОЖУХ НАСОСА CR11	530593	1
2	ВИНТ TCEI M 6x 10 8.8 UNI 5931 ZN	152198	1
3	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ОСИ ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ (УРОВЕНЬ МАСЛА) CR11-20	530655	1
4	ОСЬ ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ CR11-20	530643	1
5	УПЛОТНИТЕЛЬ SIMKO 300 - 32x24,5x3	132258	1
6	ФЛАНЕЦ CR11-20	530646	1
7	ФЛАНЕЦ SUP. D 46 CR11-20	530644	1
8	ФЛАНЕЦ INF. D 40 CR15-20	530645	1
9	РЕССОРА PR F.3-39-50 VDSiCr	530124	1
10	РЕССОРА PR F.3-30-50 VDSiCr	530125	1
11	ВИНТ CR11-20	530647	1
12	ШЕСТЕРНЯ CR11-20	530498	1
13	ОПОРА ШЕСТЕРНИ CR11-20	530123	2
14	КРЫШКА НАСОСА CR11-20	530693	1
15	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 3156	131141	2
16	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 4081	131142	2
17	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 4150	132131	2
18	ВИНТ TE M 6x12 8.8 UNI 5739 ZN	152194	4

РУКОЯТКА

РУКОЯТКА

ПОЗИЦИЯ	НАЗВАНИЕ	КОД	CRB15-17	CRD18-20
1	РУКОЯТКА CRD 18-20	530688		1
1	РУКОЯТКА CRB 15-17	530750	1	
2	НИППЕЛЬ 1/4 дюйма	151137	1	1
3	МЕДНАЯ ШАЙБА ¼ дюйма	151209	1	1
4	ВИНТ TCEI M 8x 25 8.8 UNI 5931 ZN	152138	4	4
5	РУКОЯТКА ГАЗОВОГО РЕГУЛЯТОРА MAGURA 22.1	151978	1	1
6	ВИНТ TCEI M 6x 25 8.8 UNI 5931 ZN	152298	2	2
7	ШАЙБА M 6 UNI 6592 ZN	151198	2	2
8	РУЧКА ГАЗА (129 см + reg. M10x1+ reg.girevole M6)	530886	1	1
9	ТРОС ГАЗА D1,9 ACC. ZINC. L= 2000 мм	151793	1	1
10	СТОПОРНЫЙ БОЛТ PINF	530003	1	1
11	РЕССОРА PR F.2/22/33 TDM C.85	530017	1	1
12	БОЛЬШАЯ ШАЙБА M 8x24 ZN	152006	1	1
13	РУКОЯТКА MOD.1030/F D45 M8	131174	1	1
14	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ПРОВОД CR15/18/20	530018	1	1
15	РУКОЯТКА D40 M10x20	131804	1	1
16	АМОРТИЗАТОР MF D 50x40 M10x30 60 SH	131784	1	1
17	ПРАВая РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ CR11-20	530606	1	1
18	ЛЕВАЯ РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ CR11-20	530130	1	1
19	ШАЙБА M20 UNI 6592	151963	2	2
20	ВИНТ TCEI M10x 25 8.8 UNI 5931 ZN	151831	2	2
21	ПЛАСТМАССОВАЯ КРЫШКА ALET. D25	131244	2	2
22	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ТРУБА 1/4 R1 MT 0,4 512FP 1183 512 FP 1183	131912	1	1

ВИБРОПЛИТА

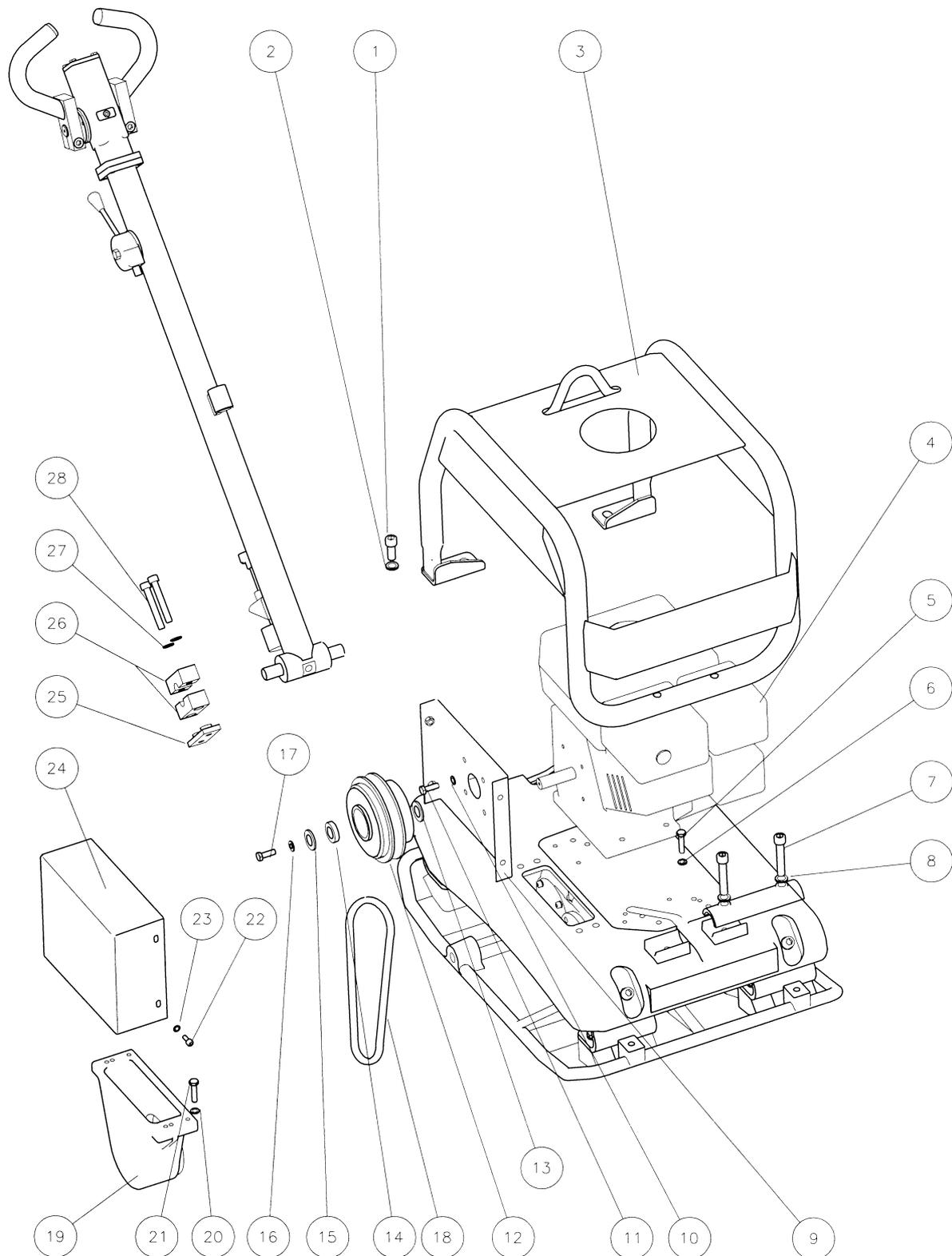


batmatic	CRB15-17 CRD18-20	
----------	-------------------	--

ВИБРОПЛИТА

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОД	СРВН15 СРВР15	СРВН17 СРВР17	СРДН18 СРДН20	СРДУ18 СРДУ20	СРДЛ18 СРДЛ20
1	ВИНТ TSEI M12x 30 12.9 UNI 5931	151307	2	2	2	2	2
2	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 12 (12.4x27x1.8) ZN	151813	2	2	2	2	2
3	БАЛКА ЗАЩИТЫ CRDH18-20	530086			1		
3	БАЛКА ЗАЩИТЫ CRDL18-20	530089					1
3	БАЛКА ЗАЩИТЫ CRDY18-20	530094				1	
3	БАЛКА ЗАЩИТЫ CRB15	530080	1	1			
4	ДВИГАТЕЛЬ HATZ 1 V30	181134			1		
4	ДВИГАТЕЛЬ HONDA GX 160 K1 QX4	181129	1	1			
4	ДВИГАТЕЛЬ ROBIN EX 17OD50060	182217	1	1			
4	ДВИГАТЕЛЬ LOMB. 15LD315 (сухой воздушный фильтр)	182253					1
4	ДВИГАТЕЛЬ LOMB. 15LD315 (воздушный фильтр на масляной бане)	181132					1
4	ДВИГАТЕЛЬ YANMAR L 70 AE- DIYC	181133				1	
5	ВИНТ TE M10x40 8.8 UNI 5739 ZN	151333				4	4
5	ВИНТ TE M 8x35 8.8 UNI 5739 ZN	151311			4		
5	ВИНТ TE M 8x40 8.8 UNI 5737 ZN	152191	4	4			
6	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 10 (10.2x22x1.6) ZN	151814				4	4
6	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 8 (8.2x18x1.4) ZN	151807	4	4	4		
7	ВИНТ TE M12x65 8.8 UNI 5737 ZN	152202	2	2	2	2	2
8	ШАЙБА M12 UNI 6592 ZN	151201	2	2	2	2	2
9	ДЕРЖАТЕЛЬ РЕМНЯ CRDY18-20	530105				1	
9	ДЕРЖАТЕЛЬ РЕМНЯ CRD HA-L 18-20	530109			1		1
9	ДЕРЖАТЕЛЬ РЕМНЯ СРВН15	530101	1	1			
10	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 8 (8.2x18x1.4) ZN	151807	4	4	5	6	6
11	ВИНТ TE 5/16-24x3/4 дюйма 8.8 UNF	151309	4	4			
11	ВИНТ TSEI M 8x 16 8.8 UNI 5931 ZN	151395			5	6	6

ВИБРОПЛИТА



ВИБРОПЛИТА

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОД	СРВН15 СРВР15	СРВН17 СРВР17	СРДН18 СРДН20	СРДУ18 СРДЛ20	СРДЛ18 СРДЛ20
12	ЦЕНТРОБЕЖНАЯ МУФТА GUSS COD. 090-2350	152128			1	1	1
12	ЦЕНТРОБЕЖНАЯ МУФТА 19,05 GUSS COD. 090-2360	152127	1	1			
13	ШАЙБА M18 UNI 6592 ZN	152049	1	1			
14	ТОЛЩИНА МУФТЫ 34x20x7,5	330726	1	1			
14	ШАЙБА ШКИВА 28X8.5 SP.5 ZN GIALLA	560267			1	1	1
15	БОЛЬШАЯ ШАЙБА M 8x32 ZN	152192	1	1			
16	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 8 (8.2x18x1.4) ZN	151807	1	1	1	1	1
17	ВИНТ ТЕ 5/16-24x3/4 дюйма 8.8 UNF	151309	1	1			
17	ВИНТ ТЕ M 8x50 8.8 UNI 5737	152197			1	1	1
18	РЕМЕНЬ HFX SEZ. ХРА 782	131788	1	1			
18	РЕМЕНЬ HFX SEZ. ХРА 832	132055			1		1
18	РЕМЕНЬ HFX SEZ. ХРА 857	131988				1	
19	ЗАЩИТА КЛИНОВОГО РЕМНЯ ВОЗБУДИТЕЛЯ CR15/20 AL	530744	1	1	1	1	1
20	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 8 (8.2x18x1.4) ZN	151807	4	4	4	4	4
21	ВИНТ ТЕ M 8x30 8.8 UNI 5739 ZN	152105	4	4	4	4	4
22	ВИНТ ТСЕI M 6x 16 8.8 UNI 5931 ZN	151301	4	4	4	4	4
23	ШАЙБА M 6 UNI 6592 ZN	151198	4	4	4	4	4
24	ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ CRDY18-20	530107				1	
24	ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ CRD HA-L 18-20	530111			1		1
24	ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ CRB15-17	530103	1	1			
25	ПЛАСТИНА ХОМУТА CP2	131680	2	2	2	2	2
26	ХОМУТ CP2 D20	131033	2	2	2	2	2
27	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 10 (10.2x22x1.6) ZN	151814	4	4	4	4	4
28	ВИНТ ТСЕI M10x 70 8.8 UNI 5931 ZN	151819	4	4	4	4	4
29	ЗАЩИТНЫЙ ЗАЖИМ ДВИГАТЕЛЯ CR 11-20	530493	1	1	1	1	1

ГАРАНТИЯ

На новую трамбовочную виброплиту ВАТМАТИС первоначальному покупателю предоставляется гарантия на один год (12 месяцев) от даты первоначальной покупки.

Гарантия компании «ВАТМАТИС» распространяется на дефекты конструкции, материалов и производственные дефекты.

Гарантия компании «ВАТМАТИС» не распространяется на:

1. Повреждения, возникшие в результате нарушения условий эксплуатации, падения или другие подобные повреждения, возникшие вследствие несоблюдения правил сборки, эксплуатации и технического обслуживания.
2. Модификации, присоединения или ремонты, выполненные неуполномоченными лицами, не являющимися сотрудниками компании «ВАТМАТИС» или ее уполномоченных представителей.
3. Расходы на транспортировку или отгрузку на завод или с завода компании «ВАТМАТИС» или ее уполномоченных представителей в целях проведения ремонта или оценки в силу претензии по гарантии, заявленной на какую-либо машину.
4. Материалы и/или трудозатраты в связи с модернизацией, ремонтом или заменой компонентов по причине естественного износа.
5. Двигатель.

Компания «ВАТМАТИС» и/или ее уполномоченные представители, директора, сотрудники или страховщики не несут ответственности за косвенные или другие убытки, потери или расходы, связанные с или возникшие по причине или из-за невозможности использовать машину для каких-либо целей.

Рекламации по гарантии

Любые претензии по гарантии в первую очередь направляются местному дилеру по телефону, факсу, электронной почте или в письменном виде.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ВАТМАТИС

В целях безопасности оператора, других лиц и предотвращения повреждения машины

batmatic

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Мы,

Batmatic srl
Via romitaggio 31
43010 Bianconese di Fontevivo (Parma) – Italia,

ВЛАДЕЛЕЦ ПРЕДСТАВЛЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ,
 ЗАЯВЛЯЕМ ПОД СВОЮ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЧТО ИЗДЕЛИЕ

Тип	Реверсивная трамбовочная виброплита	
Модель	<input type="checkbox"/> CRBR15 <input type="checkbox"/> CRBR17	<input type="checkbox"/> CRBH15 <input type="checkbox"/> CRBH17
Полезная установленная мощность	4,2 кВт	4,0 кВт
Модель	<input type="checkbox"/> CRDH18 <input type="checkbox"/> CRDH20	<input type="checkbox"/> CRDL18 <input type="checkbox"/> CRDL20
Полезная установленная мощность	5,0 кВт	4,8 кВт
Серийный номер		
Марка	Batmatic	
Сфера применения	Укладка шпунтовой черепицы и трамбовка грунта	
Измеренный уровень звуковой мощности	106 [дБ(А)]	
Гарантированный уровень звуковой мощности	108 [дБ(А)]	

ИЗГОТОВЛЕНО В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ 2000/14/СЕ, ПРОЦЕДУРА I, ПРИЛОЖЕНИЕ VI,

А ТАКЖЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СЛЕДУЮЩИМИ СТАНДАРТАМИ:

Астана +7(7172)727-132 Волгоград (844)278-03-48 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89 Казань (843)206-01-48 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61 Москва (495)268-04-70 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новосибирск (383)227-86-73 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Уфа (347)229-48-12
 единый адрес: bmt@nt-rt.ru | batmatic.nt-rt.ru